



# RIARIAK

**Erresistentzia istorioen zinemaldia**

**AZAROAK 3-13 DE NOVIEMBRE**

**Kulturarteko Plaza Feminista - Hernani**

Gure herrietan gertatzen denak lotura zuzena du mundu zabalean bizi diren prozesu eta gertakariekin. Hernaniko Udaleko Lankidetzak Arloak urteak daromatza errealitate horien arteko harremanak landu eta hainbat egoerarekiko sentsibilizazioa sustatzen.

“Hariak, erresistentzia istorioen zinemaldia” munduan zehar gertatzen diren giza eskubideen urraketak ikusarazteko sortu da, baina batez ere, urraketa horien aurrean antolatutako erresistentziei oihartzuna emateko. Erresistentzia horiek baitira istorio hauek guztiak elkarren artean lotzen dituzten “hariak”.

Lo que sucede en nuestros pueblos está directamente relacionado con los procesos y acontecimientos que se viven en el mundo. El Departamento de Cooperación del Ayuntamiento de Hernani lleva años trabajando en las relaciones entre estas realidades y sensibilizando sobre diferentes situaciones.

El festival de cine de historias de resistencia “Hariak” nace para visibilizar las vulneraciones de los derechos humanos que se dan en todo el mundo, pero sobre todo, para dar voz a las resistencias que se organizan ante estas vulneraciones. Porque esas resistencias son los “hilos” (*hariak* en euskera) que enlazan todas estas historias.



**IRAUPENA**  
DURACIÓN



**ZUZENDARIA(K)**  
DIRECCIÓN



**HIZKUNTZA(K)**  
IDIOMA(S)



**AZPITITULUEN HIZKUNTZA**  
IDIOMA DE SUBTÍTULOS



**HERRIALDEA**  
PAÍS

**SARRERA LIBREA, AFOROA BETE ARTE**  
ENTRADA LIBRE, HASTA COMPLETAR AFORO

**AZAROAK 3** OSTEGUNA JUEVES 3 DE NOVIEMBRE  
**19:00**

**IREKIERA**  
**EKITALDIA, –**  
INAUGURACIÓN  
DEL FESTIVAL

# Flores de la Llanura

Prairie flowers



INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA

PRESENTA/ PRESENT FLORES DE LA LLANURA/ PRAIRIE FLOWERS - DIRECCIÓN/ DIRECTED BY MARIANA X. RIVERA - PRODUCCIÓN/ PRODUCER JOSUÉ VERGARA  
REPARTO/ CAST YECENIA LÓPEZ DE JESÚS, DIVINA DE JESÚS - FOTOGRAFÍA/ CINEMATOGRAPHY JESSICA VILLAMIL - SEGUNDA CÁMARA/ SECOND CAMERA MARIANA X. RIVERA

MÚSICA ORIGINAL/ ORIGINAL MUSIC JOSUÉ VERGARA - GERENTE DE PRODUCCIÓN/ PRODUCTION MANAGER EDUARDO NAVARRETE

ASISTENTE DE FOTOGRAFÍA/ PHOTOGRAPHY ASSISTANT ARACELI PATLANI - SONIDO DIRECTO Y DISEÑO SONORO/ DIRECT SOUND AND SOUND DESIGN JOSUÉ VERGARA

ASISTENTE DE SONIDO/ SOUND ASSISTANT OGBEO XILUUI - EDICIÓN/ EDITING BY ANDREA RABASA, MARIANA X. RIVERA, JOSUÉ VERGARA

POSTPRODUCCIÓN/ POSTPRODUCTION URDIMBRE AUDIOVISUAL - GUION/ SCREENPLAY MARIANA X. RIVERA, YECENIA LÓPEZ DE JESÚS

DISEÑO GRÁFICO/ GRAPHIC DESIGN MAPA HERRERA - UN CORTOMETRAJE DE/ A SHORT FILM BY MARIANA X. RIVERA

**AZAROAK 3** OSTEGUNA JUEVES 3 DE NOVIEMBRE  
**19:00**

# Flores de la llanura

 19'  Mariana X. Rivera

 ÑOMNDAÁ  ES  Mexiko, 2022

*Silviaren feminizidioaren ondoren, Yecenia lehengusua, Flores Lautadako ñomndaa ehuleak, poesia-eta erritu-duelu bat eraikitzen du, non emakumeen hariak, ametsak eta ehun-ezagutzak kolektiboki elkarlotzen baitira sanazio- eta erresilientzia-ekintza batean. — Solasaldia Mariana Xochiquétzal Rivera zuzendariarekin.*

*Tras el feminicidio de Silvia, su prima Yecenia, tejedora ñomndaa de la Llanura de Flores, construye un duelo poético y ritual donde los hilos, los sueños y el conocimiento textil de las mujeres se entrelazan colectivamente en un acto de sanación y resiliencia. — Coloquio con la directora Marian Xochiquétzal Rivera*

PRÀMFILM PRESENTA UNA PELÍCULA DE

**CELINA ESCHER**

# NUES TRA LIBER TAD

**LA LUCHA POR LAS DIECISIETE**

CON TEODORA VÁSQUEZ **PRODUCCIÓN** MÓNICA HERNÁNDEZ REJÓN **CO-PRODUCCIÓN** MARIA ÅKESSON & SAÚL CALLEJAS **CINEMATOGRAFÍA** GUILLERMO ARGÜETA, AJUDUN FJELDHEIM  
CELINA ESCHER, CHRISTIAN RIVERA, FABRICO SIBRIÁN, CAMILO HENRÍQUEZ, NILS BUCHER, KALLE JANSSON & MARIA ÅKESSON **SONIDO DIRECTO** ENRIQUE POCASANGRE  
ÁNGEL CORTÉZ & JAIME PERLA **ANIMACIÓN** LOUISA WALLSTRÖM & ROLAND SEER **EDICIÓN** MATTEO FACENDA **MÚSICA ORIGINAL** MAHAN MOBASHERY & NILS BUCHER  
COLOR PETER MAGNUSSON/HELJON **FILM DISEÑO DE SONIDO** ANDERS LINDAHL/LJUDBANG **DISEÑO GRÁFICO** SPECTRA **CONSULTORÍA** ROUGH CUT SERVICE  
CON EL APOYO DE SWEDISH FILM INSTITUTE/JUAN PABLO LIBOSSART, IDFA BERTHA FUND, THE SWEDISH ARTS GRANTS COMMITTEE, FILMBASEN/REGION STOCKHOLM & FILM I DALARNA  
DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL CATROCS

hotdocs

by  
International  
Festival  
of Documentaries  
"IFFID"

TEMPO  
International  
Festival of  
Documentary  
Films

ME  
International  
Festival of  
Documentary  
Films

DOXA  
International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

FILMAR  
2021

International  
Festival of  
Documentary  
Films

FICG  
International  
Festival of  
Documentary  
Films

Grand Jury  
Prize  
IFFID

International  
Festival of  
Documentary  
Films

Film

ac

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

International  
Festival of  
Documentary  
Films

icfa

K

THE SWEDISH ARTS GRANTS COMMITTEE

FILMBASEN

eye

FCS

International  
Festival of  
Documentary  
Films

CRUISE FILMS

International  
Festival of  
Documentary  
Films

PRÀM  
FILM

**AZAROAK 4** OSTIRALA VIERNES 4 DE NOVIEMBRE  
**18:00**

# Nuestra libertad

 88'  Celina Escher  ES  El Salvador, 2021

*Berezko abortu bat izateagatik espetxean 10 urte igaro ondoren, gobernua giza-hilketa larriagotzat jotzen baitu berezko abortua, Teodora Vásquez "delitu" beragatik kartzelaratutako El Salvadorreko beste 16 emakumeren bozeramaile bihurtu da ahizpatasun, erresilientzia eta elkartasuneko istorio honetan. — Abortu eskubideari buruzko mahai-ingurua, Ana Maria Palacios Briceño abokatu feminista eta Naroa Iturri Lizarribar Askabide Klinikako kidearekin.*

*Tras cumplir diez años tras las rejas por su aborto espontáneo, considerado por el gobierno como un acto de homicidio agravado, Teodora Vásquez se convierte en portavoz de las otras 16 mujeres salvadoreñas encarceladas por el mismo "delito", en esta historia de hermandad, resiliencia y solidaridad. — Mesa redonda sobre el derecho al aborto con la participación de la abogada feminista Ana Maria Palacios Briceño y Naroa Iturri Lizarribar de la clínica Askabide.*



PASSPORT



# EL RETORNO

LA VIDA DESPUÉS DEL ISIS

UNA PELÍCULA DE ALBA SOTORRA

DIRIGIDA ALBA SOTORRA · JULIA PARÉS · XAVI CARRASCO · MICHAEL NOLLET · DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA LARA VILANOVA · CRIS JORDANA · NÚRIA BOLDÓS · MONTAJE MICHAEL NOLLET  
MÚSICA COMPUESTA POR MEHMUD BERAZI · JOSEFINA ROZENWASSER · DISEÑO DE SONIDO JORDI RIBAS · PRODUCCIÓN ALBA SOTORRA C/MA · VESNA CUDIC · CARLES TORRAS · DISTRIBUCIÓN ALBA SOTORRA C/MA

AlbaSotorra

metfilm



Ministerio de Cultura

IC3C

P3








sky



**AZAROAK 5** LARUNBATA SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE  
**11:00**

# La vida después del ISIS

 90'  Alba Sotorra  EN / KU (kurdiera)  
 ES  Katalunia, Erresuma Batua, 2021

*ISISeko kide izan zirela-eta iraganak harrapatuta bizi den mendebaldeko emakume talde baten istorio intimoa kontatzen du. Emakume horiek beren bizitzak etxean berreraikitzeke aukeraren aldeko aldarria egiten dute. — Olga Rodriguez kazetari eta Ekialde Hurbilean adituak pelikula bakoitza bere testuinguruan kokatuko du.*

*Narra la historia íntima de un grupo de mujeres occidentales atrapadas por su pasado como miembros del ISIS que claman por la oportunidad de reconstruir sus vidas en su casa. — Contextualización a cargo de la periodista experta en Oriente Próximo Olga Rodríguez.*

 71 Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin  
Encounters

IN COMPETITION  
CPH:DOX  
FACT AWARDS  
2021

DOCS  
BARCELONA  
2021

کما اريد

# COMO YO QUIERA

Cuando las mujeres toman la calle

UNA PELÍCULA DE SAMAHER ALQADI

**AZAROAK 5** LARUNBATA SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE  
**18:00**

# Como yo quiera

 88'  Samaher Alqadi

 EN / AR (arabiera)  ES

 Egipto, Frantzia, Norvegia, Palestina, Alemania, 2021

***Filmak Kairoko Tahrir plazan Udaberi Arabiarraren ondoren gertatu ziren taldeko bortxaketak salatzen ditu eta, aldi berean, Ekialde Ertaineko gizarteetako amatasunari buruzko gogoeta egiten du. — Olga Rodriguez kazetari eta Ekialde Hurbilean adituak pelikula bakoitza bere testuinguruan kokatuko du.***

*La película denuncia las violaciones en grupo que tuvieron lugar en la plaza Tahrir de El Cairo después de la Primavera Árabe y, a la vez, reflexiona sobre la maternidad en las sociedades de Oriente Medio. — Contextualización a cargo de la periodista Olga Rodriguez.*

UNA PRODUCCIÓ DE



TELEVISIÓ DE CATALUNYA

PRODUÏDA PER



# ELS NOSTRES GEORGE FLOYD

UN DOCUMENTAL DE | MARC ALMODÒVAR  
RICARD GONZÁLEZ

AMB LA COL·LABORACIÓ DEL DEPARTAMENT DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA  
© CCMA, SA 2022

**AZAROAK 6** IGANDEA DOMINGO 6 DE NOVIEMBRE  
**11:00**

# Els nostres George Floyd

 65'  Marc Almodóvar, Ricard González

 CA / ES / AR (arabiera)  ES  Katalunia, 2022

*Ilyas, Elhadji eta Yassir estatuaren zaintzapean hil ziren, poliziak edo segurtasun-goardiek eragindako indarkeriaren ondorioz. Beren istorioen eta beste lekukotasun batzuen bidez Espainiako arrazismo instituzionalari buruzko hausnarketa egiten du dokumentalak. — Zuzendarien parte-hartzearekin.*

*Ilyas, Elhadji y Yassir, murieron bajo custodia del Estado a consecuencia de la violencia que les infligieron la policía o los guardias de seguridad. A través de sus historias y otros testimonios el documental reflexiona sobre el racismo institucional en España. — Participarán los directores del documental.*

ARANTZA SANTESTEBAN MIRARI ECHAVARRI MERCÉ SALOM MANON PRALINÉ MARYANN PEONY

Zuzendaria laguntzailea. IRATI GOROSTIDI Argazki zuzendaria. MADDI BARBER Muntaria. MARIONA SOLÉ Zuzeneko soina. ALAZNE AMEZTOY

Soinu diseinua eta edizioa. XANTI SALVADOR Arte zuzendaria. IKER ÁLVAREZ Kolorea. LARA VILANOVA

Ekuzkilaria. MARTAN FERNANDEZ PASCAL eta A. MARINA LAMEIRO

Idazkaria eta zuzendaria. ARANTZA SANTESTEBAN



Herrialdeko  
Gobernua  
Euzko Legebiltzari  
Basco



SAIOE  
AUDIOVISUAL



eitb

BEGINAGAI



BEST FILM  
15th INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL OF  
SAN SEBASTIÁN



City of Lisbon  
Award  
Best International  
Competition Film



4th FESTIVAL  
CINEMA YOUTUBER  
INTERNACIONAL  
DE MADRID



DOK.fest

NOVEMBER 2022



OFFICIAL  
SELECTION  
19th ST. PETERSBURG  
INTERNATIONAL  
DOCUMENTARY FILM  
FESTIVAL



SSIFF  
SANTO DOMINGO  
INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL



SECCION  
OFICIAL  
ALTERNATIVA

2021



NOVOS  
CINE  
-MAS-

2021



PUNTO DE VISTA

ARANTZA SANTESTEBANen film bat

# 918 GAU





**AZAROAK 6** IGANDEA DOMINGO 6 DE NOVIEMBRE  
**18:00**

# 918 gau



*2007an Arantza, filmaren zuzendaria, atxilotu eta espetxeratu zuten. Zenbait oroitzapen gordetzen ditu egun haietatik: patioko joan-etorriak, igeriketa-lehiaketak, Rasharen bizipen latzak... 918 gau giltzapetuta eman eta gero, aske geratu zen. Handik aurrera, grabagailu batean jaso zituen bere oroitzapenak eta zalantzak. — Arantza Santesteban zuzendari eta protagonista izango da bertan.*

GUIÓN Y DIRECCIÓN: DAVID MACIÁN. PRODUCCIÓN: RED URBADANA DE ACOGIDA DE DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN. FOTOGRAFÍA: PELLO GUTIERREZ. SONIDO DIRECTO: IÑAKI SABASTUME. MONTAJE: DIEGO CORTÁZAR. EDICIÓN Y MEZCLA DE SONIDO: MIGUEL CALVO "MAIKI". CARTEL: TASIO. CON: OUSSAMA TAMIM, MOHAMED EL GHADDUR, AYDUB ZERRADI, ZAKARIA ELARSA, AHMED ABU MESSAOUDA, ES SAID FARHI, AMINE BELHAT, YOUSSEF BOUGRINE, OTHMAN BRITIL, ABDOLAYE SARR, YOUSSEF BEZZA & MERIEM BAKIR.

# EN LA CALLE

UNA PRODUCCIÓN DE LA MANO INVISIBLE, ESPERANTO PRODUCCIONES Y SOS RACISMO GIPUZKOA



**AZAROAK 9** ASTEAZKENA MIÉRCOLES 9 DE NOVIEMBRE  
**11:30**

# Kalean



20'



David Macian



ES



EU



Euskal Herria, 2021

***Donostian kalean dauden edo egon diren gazte atzerritarren bizipenak lehen pertsonan kontatzen dituen kontakizuna da. — Gipuzkoako SOS Arrazakeriak egindako dokumentala. Ikasleei zuzendutako saioa, dokumentaleko protagonisten zuzeneko testigantzekin.***

*Narración en primera persona de las vivencias de las y los jóvenes extranjeros que están o que han estado en situación de calle en Donostia. — Documental realizado por SOS Racismo Gipuzkoa. Sesión para estudiantes.*

# indestructibles



UNA MIRADA A LA GENERACIÓN  
DEL FUTURO DE ÁFRICA

FESTIVAL DE  
MÁLAGA



INDESTRUCTIBLES, UN DOCUMENTAL DE

JOSÉ  
BAUTISTA

XAVIER  
ALDEKOA

ALFONS  
RODRÍGUEZ

BASADO EN EL PROYECTO E IDEA ORIGINAL DE  
ALFONS RODRÍGUEZ Y XAVIER ALDEKOA · UNA PRODUCCIÓN DE ALTAMAR  
DISEÑO SONORO POR KANSEISOUNDS

BSO DE JOSÉ BAUTISTA · ETALONAJE DE JOAN ROIG/CROMAGNON

© 2022 DE LOS AUTORES · TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

[WWW.INDESTRUCTIBLESAFRICA.ORG](http://WWW.INDESTRUCTIBLESAFRICA.ORG)

kanseisounds

CROMAGNON



DURACIÓN: 76 / 52 MIN  
PENDIENTE CLASIFICACIÓN  
VERSIÓN ORIGINAL SUBTITULADA  
ESQ/ENG

**AZAROAK 10** OSTEGUNA JUEVES 10 DE NOVIEMBRE  
**18:00**

# Indestructibles

 José Bautista, Xavier Aldekoa, Alfons Rodriguez

 76'  Jatorrizko Bertsioa / Versión Original  ES

 Katalunia, 2022

***Neska-mutilen bost istorio kontatzen ditu, Afrikak, etorkizuneko kontinenteak, dituen erronken eta lorpenen isla gisa. Hemendik hamarkada batera munduan biziko direnen ia erdiak Afrikakoak izango dira, batez beste 18 urteko adinarekin. — Xavier Aldekoa Afrikako korrespontsalak eta Alfons Rodriguez argazkilariak aurkeztuko dute proiektua.***

*Indestructibles* recorre cinco historias de niñas y niños como reflejo de los retos y logros de África, el continente del futuro. Con una media de edad de 18 años, en una década, casi la mitad de quienes nacerán en el mundo serán de África. — Presentación del proyecto a cargo de dos de los directores: el corresponsal en África Xavier Aldekoa y el fotógrafo Alfons Rodriguez.

# AWLAD

H E S I A K G A I N D I T U

UNA PELÍCULA DE  
ANE IRAZABAL ELKOROBARRUTIA  
Y COSIMO CARIDI



MUZUNGU PRODUCCIONES CON EL APOYO DE LA DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS  
Y DERECHOS HUMANOS DEL GOBIERNO VASCO PRESENTAN AWLAD.

FOTOGRAFÍA RODRIGO HERNÁNDEZ TEJERO, COSIMO CARIDI

EDICIÓN SIMONE MELE MÚSICA ORIGINAL GIANLUCA NIGRO POSPRODUCCIÓN MASSIMO CROCE

DIRECCIÓN COSIMO CARIDI, ANE IRAZABAL ELKOROBARRUTIA

**muzungu**

EUSKO JAURLARITZA








GOBIERNO VASCO



**AZAROAK 11** OSTIRALA VIERNES 11 DE NOVIEMBRE  
**18:00**

# Awlad. Hesiak gainditu

 65'  Cosimo Caridi, Ane Irazabal Elkorobarrutia  
 AR (arabiera), FA (farsiera), DE (alemaniera), EU  
 EU  Euskal Herria, Italia, 2019

***Eskola-adinean dauden munduko biztanleen laurdena gerran edo hondamendi egoeran bizi da. Lau herrialdetako babes-kanpamenduetan bizi diren lau adin txikikoren istorioa da AWLAD, eta hezkuntza formala jasotzeko beren eguneroko borroka deskribatzen du. — Ane Irazabal Elkorobarrutia zuzendariak parte hartuko du streaming bidez.***

*Una cuarta parte de la población mundial en edad escolar vive en zonas de guerra o de desastre. AWLAD es la historia de cuatro menores que viven en campamentos de refugio de cuatro países diferentes y describe su lucha diaria para obtener educación formal. — Conexión en directo con la directora.*

*Mugak hazten direnean eta  
babelekuak giltzaz ixten direnean*

# IPAR BASATIA

ZUZENDARITZA ETA IDOIA ANA SERNA MARTA GÓMEZ PAULA IGLESIAS EKIZULEAK CEAR-EUSKADI  
PRODUKZIO ARAZARADUNA MARTA GÓMEZ ARGAZKIDITZA NERE FALAGAN ANA SERNA  
MUSIKA ORIGINALA AINARA LEGARDON EDIZIOA ZUZENEKO SORBUA ETA KOLORA PAULA IGLESIAS  
PRODUKZIO IDAZKAPITZA SARA BLANCO SORBU POSTPRODUKZIOA JOSU GONZALEZ (NOISE STUDIOA)  
IRUDI POST-PRODUKZIOA BITART DISEINU GRAFIKOA ION ZORRILLA



AL BORDE

FILMSEN



DOCUMENTAL

BAT

CEAR - EUSKADIRENTZAT

**AZAROAK 12** LARUNBATA SÁBADO 12 DE NOVIEMBRE  
**11:00**

# Ipar Basatia

 90'  Ana Serna, Marta Gómez, Paula Iglesias

 EU / ES  EU  Euskal Herria, 2021

***Batzuetan mugak ikusezinak dira. Beste batzuetan, berriz, horma sendoak, espazioak desafiitzen dituztenak, itsasoan sartuz edo zerurantz igoz. Zer da basatiagoa? Muga gurutzatzen saiatzen den pertsona ala muga bera? — Mahai-ingurua Irun/Hendaia eta Mexiko/AEB mugei buruz, Josune Mendigutxia Irungo Harrera Sareko kide, Anaitze Agirre Larreta EHUKo ikerlari eta Mariana Zaragoza Mexikoko Giza Eskubideen defendatzailearekin.***

*A veces las fronteras son invisibles. Otras, se presentan como muros robustos que desafían los espacios, adentrándose en el mar o encaramándose hacia el cielo. ¿Qué es más salvaje? ¿Una persona intentando cruzar una frontera o la frontera en sí? — Mesa redonda sobre las fronteras Irun-Hendaia y México-EEUU a cargo de Josune Mendigutxia (Irungo Harrera Sarea), la investigadora Anaitze Agirre Larreta y la defensora de DDHH de México Mariana Zaragoza.*

LOUEILA  
MINT EL MAMY

ABDOU  
KANE

VÍCTOR  
MARTÍN MARTÍN

IRATXE  
SERRANO

DOMINGO  
GARÍ

JUAN CARLOS  
LORENZO

SARAH CASANDRA  
CASTAÑEDA

FRAN  
LEDESMA

# AQUÍ ESTAMOS

UN DOCUMENTAL DE JAVIER RÍOS

DIRECCIÓN Y GUION JAVIER RÍOS

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA Y MONTAJE SAMUEL BERRUEZO, CÁMARA Y SONIDO JUAN MANUEL HERNÁNDEZ, GOYO ESCUELA,  
PRODUCCIÓN NOAH GARCÍA, AGUS BLANCO, FOTO-EVA Y GRAFISMO ANDREA MARTÍNEZ, TRADUCCIÓN Y SUBTÍTULOS NITA SANTANA, NOAH GARCÍA  
BANDA SONORA ORIGINAL EMILIO CEDRÉS, MEZCLA DE SONIDO PUIPANA R.E.C., UNA PRODUCCIÓN DE MAPE PRODUCCIONES  
DISTRIBUIDO POR FEEL SALES

mape.

FEELSALES

**AZAROAK 12** LARUNBATA SÁBADO 12 DE NOVIEMBRE  
**18:00**

# Aquí estamos



90'



Javier Ríos



ES



Kanariak, 2021

***Kanariar Bidea bihurtu da Afrikatik Europara iristeko bide nagusia. Dokumentalak Europako araudiak aztertzen ditu, hainbat sektoretako profesionalen bidez eta bizi izan dutenen lekukotasunen bidez. — Filmaren zuzendari Javier Rios eta Loueila Mint El Mamy abokatu sahararraren parte-hartzearekin.***

*La Ruta Canaria se ha convertido en la principal vía de acceso a Europa desde África. El documental hace un análisis de las normativas europeas a través de profesionales de diferentes sectores y el testimonio de primera mano de quienes lo han vivido. — Con la participación del director Javier Rios y la abogada saharauí que trabaja en la zona Loueila Mint El Mamy.*



# VECINAS VIVAS DONDE VIVAS

un documental de Lucía Muñoz Lucena



**AZAROAK 13** IGANDEA DOMINGO 13 DE NOVIEMBRE  
**11:00**

# Vecinas, vivas donde vivas



20'



Lucía Muñoz Lucena



ES



Andaluzia, 2022

*Norak hiru urte daramatza Espainian bizitzen, eta iritsi da egoitza-baimena eskatzeko garaia. Hala ere, bizitzeko aurkitu duen alternatiba bakarra txabola asentamenduetan bizitzea izan da, baina Nijarreko Udalak bertan erroldatzea ukatzen dio, nahiz eta legez jasota egon eta gure bizilaguna izan. — Nadia Azougagh Bousnina Giza Eskubideen aldeko ekintzailea eta Nora El Hadramy jorنالari eta aktibista izango dira bertan.*

*Nora lleva tres años viviendo en España y ha llegado el momento de solicitar su permiso de residencia. Sin embargo, la única alternativa habitacional que ha encontrado ha sido vivir en chabolas en asentamientos donde el ayuntamiento de Níjar le niega el empadronamiento a pesar de estar recogido por ley y ser nuestra vecina. — Con los testimonios en primera persona de la activista por los DDHH Nadia Azougagh Bousnina y la jorنالera y activista Nora El Hadramy.*

# VIDAS INVISIBLES

Mujeres migrantes bajo el plástico



Un documental realizado por:



Alianza por la  
Solidaridad

Member of  
**actionaid**

Con el apoyo de:



**JARRAIAN** A CONTINUACIÓN

# Vidas invisibles.

## Mujeres migrantes bajo el plástico



25'



Alba Pascual Benlloch



ES



Andaluzia, 2022

*Almeriako asentamenduetan landa-langile emakumeek bizi duten zaurgarritasun, prekarietate, lan-esplotazio eta eskubide-urratze egoera larria kontatzen du, bai eta beren eskubideak aitortzeko egiten dituzten erresistentziak eta borrokak ere. — Nadia Azougagh Bousnina Giza Eskubideen aldeko ekintzailea eta Nora El Hadramy jernalari eta aktibista izango dira bertan.*

*Narra la situación de extrema vulnerabilidad, precariedad, explotación laboral y de violación de derechos a la que se enfrentan las trabajadoras del campo en los asentamientos de Almería y las resistencias y luchas que llevan a cabo para que se vean reconocidos sus derechos. — Con los testimonios en primera persona de la activista por los DDHH Nadia Azougagh Bousmina y la jernalera y activista Nora El Hadramy.*

**JARRAIAN** A CONTINUACIÓN

**AMAIERA**  
**EKITALDIA** –  
**CLAUSURA**  
**DEL FESTIVAL**



**Kulturarteko Plaza Feminista** – Florida auzoa 28, Hernani



@hariakzinemaldia

